

# Ein Besuch in *San Francisco* beginnt am PIER



PIER 39  
**LEITFADEN**  
FÜR REISEVERANSTALTER

PIER39.com  
+1 415 705 5500  
P.O. Box 193730  
San Francisco, CA 94119-3730

**Nathan Driver**  
Tourism Development Manager  
ndriver@pier39.com  
+1 415 705 5525

**Avalon Cassard**  
Marketing Coordinator  
acassard@pier39.com  
+1 415 705 5508

# ATTRAKTIONEN

Segeln Sie auf den majestätischen Gewässern der Bucht von San Francisco, wo Ausblicke auf die Golden Gate Bridge, Alcatraz und die heimische Tierwelt Sie erwarten. Drehen Sie eine Runde auf dem berühmten San Francisco Carousel, versuchen Sie Ihr Glück in einem Escape Room oder entdecken Sie die Meereswelt im Aquarium of the Bay. Egal, was Ihnen Spaß macht – der PIER 39 bietet Ihnen unzählige Möglichkeiten, sich zu amüsieren.



## WELTBERÜHMTE SEELÖWEN

Seit 1989 sind Seelöwen am K-Dock von PIER 39 heimisch. Besucher können sie beim Sonnen beobachten und sich an ihren verspielten Eskapaden erfreuen.



## MUSIK & UNTERHALTUNG

DAS GANZE JAHR ÜBER

Erleben Sie kostenlose Auftritte von Musiker:innen aus der Umgebung und Straßenkünstler:innen am PIER 39. Fahren Sie mit einer der vielen Wasserattraktionen von PIER 39 über die Bucht, entdecken Sie die 20.000 einheimische Meeresbewohner im Aquarium of the Bay und lassen Sie sich die Vielzahl an Attraktionen nicht entgehen, die es nur am PIER gibt.



## ALLES AUSPROBIEREN PLAY PASS

Erleben Sie mit dem Play Pass einen Vorgeschmack auf den Spaß, der Sie am PIER 39 erwartet! Für weitere Informationen und zur Bestellung scannen Sie den QR-Code.



## ENTDECKEN SIE UNSER ATTRAKTIONEN- VERZEICHNIS



Scannen Sie den QR-Code, um eine umfassende Liste der Attraktionen und Kontakte am PIER 39 zu erhalten.

# EINKAUFEN

Mit über 70 einzigartigen Geschäften gibt es an jeder Ecke etwas zu entdecken. PIER 39 bietet ein Einkaufserlebnis wie kein anderes, mit einer Mischung aus familiengeführten, kleinen Unternehmen und größeren, landesweit bekannten Geschäften. Sichern Sie sich San-Francisco-Souvenirs, individuell gestaltete Quietscheentchen und vieles mehr direkt hier am PIER 39!



## SEA LION SAVINGS GUIDE



Der PIER 39 Sea Lion Savings Guide enthält Rabatte und Sonderangebote von teilnehmenden Restaurants, Geschäften und Attraktionen auf PIER 39. Der Sea Lion Savings Guide bieten ein großartiger Mehrwert für Ihre Kundinnen und Kunden, die den PIER 39 besuchen. Dieses Gutscheinheft ist kostenlos und kann Ihnen gratis zugesendet werden.

Um Exemplare des PIER 39 Sea Lion Savings Guides zu bestellen, schreiben Sie bitte eine E-Mail an [groupsales@pier39.com](mailto:groupsales@pier39.com).

## CALIFORNIA WELCOME CENTER

Besuchen Sie das offizielle California Welcome Center auf Ebene 2, um Ihre perfekte Liste mit Aktivitäten für PIER 39, San Francisco und ganz Kalifornien zusammenzustellen. Das Welcome Center ist täglich von 9:00 bis 20:00 Uhr geöffnet.\* Zu den Services gehören Informationen zu Touren und Tickets für Attraktionen (einschließlich Big Bus „Hop-On, Hop-Off“-Bustouren) und die Validierung des PIER 39 Sea Lion Savings Guide Parkangebots.

\*Änderungen der Öffnungszeiten vorbehalten. An Thanksgiving, 24. und 25. Dezember geschlossen.



## ENTDECKEN SIE UNSER EINKAUFS-VERZEICHNIS



Egal, was Ihnen gefällt: Bei PIER 39 werden Sie fündig! Scannen Sie den QR-Code, um einen umfassenden Überblick über unsere Geschäfte zu erhalten.



# KULINARIK

Speisen Sie in 13 Restaurants mit Tischservice und spektakulärem Ausblick auf die Bucht und logieren Sie in Unterkünften für freie, eigenständige Reisende oder Gruppenreisende – oder entdecken Sie unsere zahlreichen Grab-and-Go-Optionen, während Sie den PIER 39 erkunden. Genießen Sie frisch gefangene Meeresfrüchte, Cocktails bei Sonnenuntergang sowie Süßes und Leckereien, die jeden Gaumen erfreuen. Genießen Sie außerdem unsere berühmte Clam Chowder (Muschelsuppe)!



EIN GESCHMACKSERLEBNIS AM PIER 39

## ESSENSGUTSCHEINE



Wenn Sie ein kulinarisches Erlebnis genießen möchten, das nicht zu viel Zeit von Ihrem abwechslungsreichen Tag am PIER 39 in Anspruch nimmt, dann sollten Sie das PIER 39 Prepaid-Essensgutschein-Programm nutzen. Dieses Programm bietet flexible Speisemöglichkeiten und ermöglicht es den Gästen, aus einem festen Menü in einem unserer teilnehmenden Restaurants oder Gaststätten zu wählen. In diesem Jahr bieten wir zwei Gutscheine an – 13,50 \$ und 20 \$ (**Steuern und Trinkgeld sind inbegriffen**). Um die Menüoptionen anzusehen und um Essensgutscheine für Ihren bevorstehenden Besuch zu bestellen, gehen Sie auf [pier39.com/mealvouchers](http://pier39.com/mealvouchers) oder schreiben Sie eine E-Mail an [groupsales@pier39.com](mailto:groupsales@pier39.com).



## ENTDECKEN SIE UNSER RESTAURANT- VERZEICHNIS

Ob Sie zu zweit oder als große Gruppe zu uns kommen – wir finden einen Platz für Sie am PIER 39. Scannen Sie den QR-Code, um einen umfassenden Überblick darüber zu erhalten, was wir Ihnen am PIER 39 zu bieten haben.



# SAN FRANCISCO BAY



## EBENE 2

## EBENE 1

### SPONSOREN



# Mehr als 90 Geschäfte, Restaurants & Attraktionen!



## PIER 39 DIRECTORY

### ATTRACTIONS

**7D RIDE EXPERIENCE** M-1  
Experience a Simulated Roller Coaster and 3D Animated Films while Competing with Fellow Riders.

**ADVENTURE CAT SAILING CHARTERS** WEST MARINA  
Sail the Bay Onboard a Spacious Catamaran. Board at I-Dock.

**AQUARIUM OF THE BAY** R-1  
Thousands of Marine Animals from San Francisco Bay, including Sharks, Rays and More

**THE BAY PLUNGE** H-1  
An Exhilarating Ride that Lifts, Spins and Plunges Fun-Seekers with 360-Degree Panoramic Bay Views

**BAY VOYAGER** WEST MARINA  
Tour the Waterfront and Learn about Its History Aboard a Rigid Inflatable Boat. Board at I-Dock.

**BLAZING SADDLES BIKE RENTALS & TOURS** PIER 41  
Self-Guided and Guided Tours throughout the City and over the Golden Gate Bridge to Sausalito

**BLUE & GOLD FLEET** WEST PARK  
Scenic San Francisco Bay Cruises and Charters Offering Multi-Language Audio Tours. Daily Ferry Service to Sausalito

**CARICATURES** BAY END  
Personalized Caricature Art (Weather-Permitting)

**ESCAPE ROOM EXPERIENCES** Q-2  
Located Inside The Flyer Thrill Zone. Escape the Rock and Malone's Mobster Hideout

**THE FLYER THRILL ZONE** Q-2  
Take Flight on The Flyer, a Flying Theater Ride Featuring an Exciting Collection of Full Motion Films. Also home to Escape Rooms and Virtual Reality!

**FREQUENT FLYERS** Q-1  
Bungee Trampoline

**MAGOWAN'S INFINITE MIRROR MAZE** Q-2  
A Labyrinth of Fun

**MUSICAL STAIRS** Q-1  
Play a Tune on PIER 39's Melodic Attraction

**MUSICIANS** ENTRANCE PLAZA  
Free Live Performances by Local Musicians (Weather-Permitting)

**PLAYERS ARCADE** L-1 + M-1  
Entertainment for All Ages

**ROCKETBOAT** WEST PARK  
A Sleek Design Built for Speed and Style, Bringing You an Unforgettable Splash of Adventure! (SEASONAL OFFERING)

**SAN FRANCISCO CAROUSEL** BAY END  
Double-Decker, Hand-Painted Venetian Carousel

**SF WHALE TOURS** Q-1  
Year-Round Whale Watching and Marine Wildlife Scenic Boat Tours. Board at A-Dock.

**SEA LIONS** WEST MARINA  
Check out PIER 39's Sea-Lebrities at K-Dock

**BAY END STAGE** BAY END  
San Francisco's Premier Street Performer Shows (Weather-Permitting)

**WINE TASTING ON THE BAY** WEST MARINA  
The Bay's First and Only Floating Wine-Tasting Room. Board at I-Dock.

**VIRTUAL REALITY** Q-2  
Located Inside The Flyer Thrill Zone. Experience Different Virtual Worlds and Challenges

### RESTAURANTS

**BUBBA GUMP SHRIMP CO. RESTAURANT & MARKET** M-2  
Seafood and American Fare Based On The Movie Forrest Gump

**CRAB HOUSE** C-2  
Home of the World-Famous Killer Crab

**EAGLE CAFE** A-2  
Casual Dining and Full Bar. Serving Breakfast, Lunch and Dinner.

**FIRE + ICE** M-2  
Interactive Dining Experience That Allows Guests to Bring Their Dish to Life at an Open Flame Grill

**FOG HARBOR FISH HOUSE** A-2  
Waterfront Dining with 100% Sustainable Seafood and Fresh-Baked Sourdough Bread

**HARD ROCK CAFE** Q-1  
Classic American Fare—Food That Rocks, Music Videos and Memorabilia

**LUAU LOUNGE TIKI BAR (INSIDE PLAYERS)** L-1 + M-1  
Discover San Francisco's Only Waterfront Tiki Bar

**TACO CANTINA** P-2  
A Taco Lover's Paradise with Full Bar and Patio with Bay Views

**PIER MARKET SEAFOOD RESTAURANT** F-1  
Serving Sustainable Mesquite-Grilled Seafood and Award-Winning Chowder

**PLAYERS SPORTS GRILL & ARCADE** L-1 + M-1  
Sports-Themed Restaurant, Bar and Arcade for All Ages

**SWISS LOUIS ITALIAN & SEAFOOD RESTAURANT** G-2  
A San Francisco Tradition Serving Fresh Seafood with an Italian Flair

**WIPEOUT BAR & GRILL** A-1  
A Casual California Surf-Themed Restaurant Serving a Satisfying Seafood

### EATERIES/TASTING ROOM

**AUNT FANNY'S HOT PRETZELS** L-1  
Hot Pretzels, Hot Dogs and Nachos

**BOUDIN BAKERY CAFE** Q-1  
Fresh Sourdough Bread, Sandwiches, Pizzas and Salads

**CHOWDERS** A-1  
Chowder, Seafood, Sandwiches and Salads

**CREPE CAFE** D-1  
A Variety of Fresh Crepes and Frites

**THE HOOK** B-1  
Fish & Chips, Grilled Chicken Sandwiches and Beer

**HUMBLE SEA BREWING COMPANY** N-1  
Tasting Room & Beer Garden with innovative and approachable beers.

### COFFEE/TEA

**ARTLY COFFEE** K-1  
Robot Baristas Serving Artisan Coffee and Specialty Tea Drinks

**BISCOFF COFFEE CORNER** Q-1  
Coffee, Pastries, Smoothies and Biscoff Cookies

**THE SPICE & TEA EXCHANGE** E-2  
Specialty Hot or Iced Teas Custom-Brewed by the Cup

### SNACKS & SWEET TREATS

**CANDY BARON** L-1  
The Ultimate Candy Shop. Unique Candy Selection Including Saltwater Taffy and Old-Fashioned Candy by the Pound

**THE FUDGERY** K-1  
Fresh, Delicious Handmade Fudge and More!

**FUN FOOD FACTORY** K-1  
Fresh Funnel Cakes, Churros and Fried Oreos

**LAPPERT'S ICE CREAM SHOP** Q-1  
Lappert's Fresh and Local Handmade Ice Cream With Unique Flavors For Cones, Shakes, and Sundaes

**LOLA'S GELATO** B-1  
Featuring Your Italian-Style Gelato Favorites

**TRISH'S CHOCOLATE** D-1  
A Chocolate Lover's Dream. Fresh and Packaged Chocolates from around the World!

**TRISH'S MINI DONUTS** B-1  
Fresh, Hot Miniature Donuts

**VLAHOS' FRUIT ORCHARD** Q-1  
Fresh Fruit Stand (SEASONAL: May - September)

### SPECIALTY SHOPS

**ALCATRAZ BOOK STORE** PIER 41  
Alcatraz Books and Souvenirs

**ALCATRAZ GIFT SHOP** P-2  
Alcatraz-Related Clothing, Memorabilia and Souvenirs

**ALEENK TECHNOLOGY** L-1  
The Latest in Electronic Gadgets and Cell Phone Accessories

**AQUARIUM OF THE BAY GIFT SHOP** Q-2 R-2  
Marine and SeaLife-Related Gifts

**BUBBA GUMP SHRIMP CO. GIFT SHOP** L-2  
Bubba Gump Branded Apparel and Merchandise

**BUILD-A-BEAR WORKSHOP** J-1  
Choose and Build Your Own Furry Friends

**THE CABLE CAR STORE** P-1  
Cable Car Collectibles and Apparel

**CHRISTMAS IN SAN FRANCISCO** K-1  
Unique Ornaments and Holiday Decorations

**THE CRYSTAL SHOP** N-1  
Swarovski, Stained Glass, Prisms and Jewelry

**ENLIGHTENMENT** G-1  
Asian-Themed Gifts and Accessories

**EXPEDITION** D-1  
Exploration-Themed Goods and Uncommon Decor Items

**FAIRIES AND FABLES** E-2  
Curated Collection of Fairy Treasures and Fairy-Tale-Inspired Delights.

**THE FUDGERY** K-1  
Fresh, Delicious Handmade Fudge and More!

**HARD ROCK-ROCK SHOP** Q-1  
Hard Rock Apparel, Merchandise and Collectibles

**IMAGE ARTS** N-1  
Posters, Art, S.F. City Prints and Framing

**IRIS GALERIE** P-1  
Turn Your Eye into a Unique Work of Art.

**KWAK** M-1  
Splish, Splash, It's Time to Have a Blast At Our Rubber Duck Store!

### LOLA

Greeting Cards and Locally Made Specialty Gifts  
**LOVE ON HAIGHT COMING SOON!**  
Love, Peace & Fashion! Tie-Dye And More Straight From Haight Ashbury.

**MAGIC SHOP BY VANISHING, INC.** E-1  
America's Premier Magic and Playing Card Shop

**MAGNETRON** K-1  
Thousands of Decorative Magnets

**MAGNETS** G-1  
Magnets Galore

**ONLY IN SAN FRANCISCO** A-1 D-2  
San Francisco Mementos

**PEPPER PARADISE** O-1  
Hundreds of Hot Sauces for Every Palate and Free Tastings

**RIDEMAKERZ COMING SOON!** P-2  
Build Your One-of-a-Kind Ride

**THE SAN FRANCISCO KEY CHAIN STORE** O-1  
Key Chains and Small Travel Goods

**SCRUMPTIOUS** H-2  
Sweet Treat and Food Themed Gifts, Jewelry, Decor and Novelties

**THE SHELL CELLAR** P-1  
Sea Shells, Jewelry and Gifts

**THE SPICE & TEA EXCHANGE** E-2  
Purveyors of Fresh Spices, Teas, Salts and Sugars. Create Your Own Custom Blends.

**TRISH'S CHOCOLATE** D-1  
A Chocolate Lover's Dream. Fresh and Packaged Chocolates from around the World!

**UNDER THE GOLDEN GATE** B-1  
Golden Gate Bridge-Themed Merchandise

**WE BE KNIVES** O-1  
Swords, Cutlery and Custom Knives

**APPAREL & ACCESSORIES** N-1  
KRAZY KAPS  
Hats and Novelty Headwear

**LIDS** Q1 + Q2  
Everything Licensed Sports, Including Authentic Headwear, Jerseys, Apparel & More for MLB, NBA, NFL and College

**THE SAN FRANCISCO SOCK MARKET** G-1  
Hundreds of Fun and Fashionable Socks

**SAN FRANCISCO U.S.A.** F-1  
Contemporary Apparel for the Whole Family

**S.F. CITYWEAR** P-1  
Casual San Francisco-Inspired Clothing

**SHIRTQUE** N-1  
Casual Apparel for Men, Women and Children

**SUNGLASS HUT** F-1  
Premium Fashion Sunglasses

**WILDER WEST, URBAN WESTERN OUTFITTERS** P-1  
Urban Cowboy, Southwest + Native American Apparel and Accessories

**JEWELRY** P-1  
NA HOKU  
Hawaii's Finest Jewelers Since 1924. Hawaiian and Island Lifestyle Jewelry.

### THE PEARL FACTORY

Hawaii's Original Pearl-in-the-Oyster  
**SEALED WITH A SPARK** O-1  
Permanent Bracelets, Anklets, and More! A Unique, Sparkling Experience With Hand-Welded Jewelry.

**WILDER WEST, URBAN WESTERN OUTFITTERS** P-1  
Western-Style Fine Sterling Silver and Fashion Jewelry

**BODY CARE** J-1  
AQUA REFRESH LAB  
Dry Aqua Massage Hydrotherapy, Oxygen Bar and Spa-Related Accessories

**BAY BLOOM CBD** H-1  
High-Quality Solutions for Your Daily CBD Needs

**THE PERFUMERY** N-1  
Chic Boutique With All The Latest Name-Brand Fragrances

**SERVICES** A-1 F-1  
ATM  
Bilingual, Linked to Star and Cirrus ATM Networks

**BOAT RIDES TICKET BOOTH** P-1  
Ticket Sales for Boat Excursions

**THE CABLE CAR STORE** P-1  
Purchase International and U.S. Postage Stamps

**THE CALIFORNIA WELCOME CENTER** B-2  
415.377.2707  
Official State Information for the Traveler—Tour and Attraction Ticket Sales and More

**PIER 39 INFORMATION BOOTH** A-1  
Tours, Tickets and Information about Everything There Is to See and Do at PIER 39, in San Francisco and Beyond

**PIER 39 PARKING GARAGE** EAST MARINA  
Located Directly Across the Street from PIER 39. Open 24 Hours a Day.

**SAN FRANCISCO WATER TAXI HOP-ON / HOP-OFF** ENTRANCE PLAZA  
PIER 39 is a Stop for This Service. Board at B-Dock.

**PIER 39 SECURITY / LOST & FOUND** ENTRANCE PLAZA  
415.705.5544

**TRANSPORTATION** ENTRANCE PLAZA  
Pick-up for Taxi, Rideshare, Tour Bus, Hop-on & Hop-off, Pedicabs and F-Line